

## QUINTA DO PISÃO - NATURE PARK

*The Quinta do Pisão de Cima, owned by the Ministry of Labour and Social Security and managed by the Santa Casa da Misericórdia, is located to the North of the Cascais Municipality, at the base of the Sintra mountain range and covers an area of 380 hectares within the Sintra-Cascais Natural Park.*

*The geography of the place is marked by a soft and calcareous soils, as evidenced by the rocky ridge that defines the streams of the Penha Longa and Marmeleiro. Features essentially Mediterranean combine with an Atlantic influence, imposing edaphoclimatic conditions wetter and giving the appearance of natural vegetation profiles.*

*Dedicated to farming, forestry and pasture the Quinta do Pisão represents an important heritage, both in the structural organization, partitioning and rational use of the landscape, and through the presence of ruins of cultural and architectural value. Human intervention in this territory resulted in the appearance of new habitats and ecological niches, which are important nowadays for nature preservation.*

*The Quinta do Pisão aims to safeguard this natural, cultural and historic heritage with high value to Cascais, by stimulating the perpetuating a productive interaction between human activity and natural space.*

*The Quinta do Pisão is characterized by an extremely rich mosaic of vegetation, corresponding to a diversity of habitats representative of the local ecology. Several wildlife species deserving of conservation status are present in this territory, now exploring particular ecological locations, now benefiting from the polysemic structure of habitats that converge here.*



### INFORMAÇÕES

As visitas guiadas e atividades requerem marcação prévia e estão sujeitas a confirmação.

### CONTATOS

A programação das atividades é divulgada em [www.cm-cascais.pt](http://www.cm-cascais.pt)

### INFORMATION

Guided tours and activities require advance booking and are subject to confirmation.

### CONTACTS

The schedule of activities will be released in [www.cm-cascais.pt](http://www.cm-cascais.pt)

Promotor / Corporate promoter:



# QUINTA DO PISÃO PARQUE NATUREZA

## QUINTA DO PISÃO - PARQUE NATUREZA

A Quinta do Pisão de Cima, propriedade do Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social e sob gestão da Santa Casa da Misericórdia, situa-se a norte do concelho de Cascais, no sopé da Serra de Sintra, e compreende 380 hectares de área totalmente inserida no Parque Natural de Sintra-Cascais.

A geografia do local é marcada por um relevo suave e por solos calcários, como evidencia a crista rochosa que define as ribeiras da Penha Longa e do Marmeleiro. As características essencialmente mediterrânicas combinam-se com uma influência atlântica, impondo um regime edafoclimático mais húmido e proporcionando o aparecimento de perfis de vegetação singulares.

Dedicada à atividade agro-silvo-pastoril, a Quinta representa um património importante, tanto na organização estrutural da paisagem, compartimentação e uso racional, como na presença de ruínas de valor cultural e arquitetónico. A intervenção humana nesta área (que fica na transição entre zona urbana e a Serra de Sintra) resultou no surgimento de novos habitats e nichos ecológicos, que são hoje importantes para a preservação da natureza.

A Quinta do Pisão pretende a salvaguarda deste património ecológico, cultural e histórico de elevada importância para Cascais, perpetuando uma interação produtiva entre a atividade humana e o espaço natural.

A Quinta do Pisão é caracterizada por um mosaico de vegetação extremamente rico, correspondente a uma significativa diversidade de habitats representativos da ecologia desta zona. Várias espécies de fauna merecedoras de estatuto de conservação estão presentes neste território, ora explorando nichos ecológicos particulares, ora beneficiando da estrutura polissémica dos habitats que aqui convergem.

## ATIVIDADES

Percurso guiado ou com PDA  
 Observação de aves  
 Identificação da flora  
 Aluguer de bicicletas e de segways  
 Ligação a pequenas e grandes rotas  
 Ateliê e passeios de burro



## ACTIVITIES

Guided or PDA tours  
 Birdwatching  
 Identification of flora  
 Bicycle and segway rental  
 Connecting small and large routes  
 Workshop and donkey rides



## ALGUMAS ESPÉCIES OBSERVÁVEIS NA QUINTA DO PISÃO:

SOME OF THE SPECIES OBSERVED AT QUINTA DO PISÃO



Salamandra-de-pintas-amarelas | Common salamander (*Salamandra salamandra*)



Raposa | Fox (*Vulpes vulpes*)



Perdiz-vermelha | Red-legged Partridge (*Alectoris rufa*)



Peneireiro | Common Kestrel (*Falco tinnunculus*)



Lagartixa-do-mato | Large Psammodromus (*Psammodromus algirus*)



Freixo-de-folha-estreita | Narrowleaf ash (*Fraxinus angustifolia*)



Medronheiro | Strawberry tree (*Arbutus unedo*)



Geneta | Common genet (*Genetta genetta*)



Coelho-bravo | European Rabbit (*Oryctolagus cuniculus*)



Cobra-de-ferradura | Horseshoe Whip Snake (*Coluber hippocrepis*)



Águia-de-asa-redonda | Common Buzzard (*Buteo buteo*)



Abrunheiro-bravo | Blackthorn (*Prunus spinosa*)



Carvalho-cerquinho | Portuguese oak (*Quercus faginea*)



Salva | South clary (*Salvia sclareoides*)



Sobreiro | Cork oak (*Quercus suber*)



Junco | Rush (*Juncus valvatus*)



Carvalho-cerquinho | Portuguese oak (*Quercus faginea*)

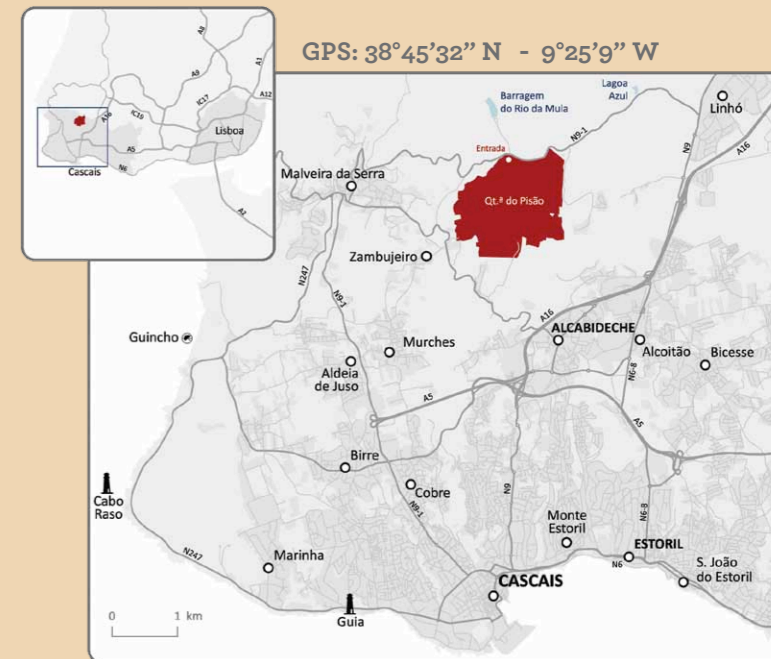


Tojo-gatunho | Heath gorse (*Ulex densus*)



Zambujeiro | Wild olive tree (*Olea europaea* var. *sylvestris*)

## CHEGAR À QUINTA DO PISÃO GETTING TO THE QUINTA DO PISÃO



Vindo de Lisboa, pela Av. Marginal (N6) ou A5 (saída 12), deve seguir em direção à Malveira da Serra, pela N9-1. Na Malveira da Serra siga as indicações de Lagoa Azul. Após 4 km pela Estrada da Serra encontrará à direita a entrada principal da Quinta do Pisão.

Vindo de Sintra ou do IC19, no Arco Ramalhão deve seguir as indicações de Cascais/Estoril, tomando a N9 durante 2,7 km. Vire à direita aquando da indicação de Lagoa Azul. Siga pela Estrada da Serra durante 3,5 km, passando a Lagoa Azul, encontrará à sua esquerda a entrada principal da Quinta do Pisão.

From Lisbon, the Avenida Marginal (national road 6) or A5 (exit 12), must move toward Malveira da Serra, the national road 9-1. In Malveira da Serra follow signs to the Blue Lagoon. After 4 km by Estrada da Serra find at right the main entrance of Quinta do Pisão.

Coming from the IC19 Sintra or at Ramalhão Arc should follow the signs to Cascais/Estoril, taking the national road 9 for 2.7 km. Turn right at the indication to Blue Lagoon. Follow Estrada da Serra for 3.5 Km, passing the Blue Lagoon on your left and find the main entrance of Quinta do Pisão.